

*Кутяева У. С.,
Чан Ван Тхао*

ПРОЕКТ УРОКА ПО РАЗВИТИЮ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА ПРОДОЛЖАЮЩЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

Письменная речь как вид речевой деятельности тесно связана с учебно-познавательной деятельностью студентов и широко используется в практике преподавания как средство обучения другим видам речевой деятельности. В то же время продуцирование связного письменного текста вызывает у учащихся серьёзные трудности. Анализ письменных работ иностранных студентов показывает, что даже при наличии базовых знаний о словоизменении в русском языке, особенностях употребления именных и глагольных форм, учащиеся продолжают совершать ошибки, связанные с нарушением связей между словами и частями предложения. Подобного типа ошибки обусловлены, прежде всего, непониманием структуры русского предложения. И, таким образом, среди первостепенных задач при обучении письменной речи можно назвать формирование у учащихся навыков анализа структуры предложения, определения позиции слова в предложении, знаний о типовых способах организации русского предложения в текстах различной функционально-смысловой направленности.

В настоящей статье предлагается примерный проект урока по развитию письменной речи, рассчитанного на 10-12 аудиторных часов и ориентированного на учащихся, освоивших русский язык в объеме базового сертификационного уровня в системе ТРКИ-TORFL (A2 по шкале Совета Европы) и выше. В результате осво-

ения материала урока учащиеся должны овладеть арсеналом грамматических моделей, посредством которых они смогут создавать тексты информационного характера, сообщающие факты о тех или иных явлениях действительности. Предлагаемый проект урока также может быть рассмотрен как структурная единица учебного пособия по развитию письменной речи, ориентированного на формирование речевой компетенции учащихся в сфере повседневной коммуникации.

Ядерным элементом представляемого урока является текст. В целях знакомства учащихся со страной изучаемого языка целесообразно отбирать тексты, содержащие актуальные факты о культуре, географии, достопримечательностях России. Например, это может быть текст о Москве.

Пример текста:

Москва — столица России. Она является одним из самых больших городов в мире. Население Москвы составляет 10 миллионов человек. Москва расположена на берегах Москвы-реки. Это основной политический, экономический и культурный центр России. Здесь находятся многочисленные государственные и правительственные учреждения. В Москве живет и работает Президент России. Сердце Москвы — Красная площадь и Кремль. Они привлекают множество туристов. Тысячи людей приходят посмотреть Царь-Колокол, Царь-Пушку, колокольню Ивана Великого, церкви и музеи Кремля.

В Москве три крупных аэропорта. Крупнейшим аэропортом столицы является Домодедово. В Москве 9 железнодорожных вокзалов. Московское метро является одним из самых больших в мире.

Москва — город студентов. Здесь есть множество школ, гимназий, лицеев, институтов и университетов.

Москва — это также важный культурный центр России. Во всём мире известны театры (Большой театр, Малый театр и многие другие), музеи и художественные галереи (Музей изыска-

зительных искусств имени Пушкина, Третьяковская галерея и т. д.), которые находятся здесь.

Анализируя текст, можно выделить несколько базовых для него грамматических моделей: «(что?) это (что?)», «(что?) является (чем?)», «(где?) находится (что?)». Именно они будут служить отправной точкой при разработке всего урока. Целесообразно в качестве базовых выделять не более 4-5 грамматических моделей. В некоторых случаях возможно упрощение текста за счет сокращения количества используемых в нем моделей.

Следующий этап — создание предтекстовых заданий, готовящих учащихся к восприятию текста. Предлагаемые упражнения, с одной стороны, вводят лексический материал, соответствующий тематике текста, с другой — позволяют отработать базовые грамматические модели урока. В результате выполнения упражнений учащиеся должны освоить соответствующий набор лексики, а также научиться понимать структуру рассмотренных грамматических моделей, видеть в тексте предложения, построенные на основе данных моделей, понимать зависимость расположения компонентов каждой модели от типа тема-рематического членения предложения, создавать и трансформировать предложения по данным моделям, уметь заменять предложенные грамматические модели синонимичными.

Примеры возможных предтекстовых заданий:

(1) Выделите подлежащее и сказуемое в следующих предложениях: *Москва — столица России. Москва является столицей России. Столицей России является Москва.*

Комментарий. Данное упражнение направлено на формирование у учащихся умения видеть структуру предложения. Перед выполнением задания целесообразно ввести понятия подлежащего и сказуемого на примере разбора нескольких предложений без общения учащимся обширной теоретической информации.

(2) Измените предложения по образцу: *Московский кремль — интересный памятник русской архитектуры.* → *Московский кремль*

является интересным памятником русской архитектуры. Выделите в полученных предложениях подлежащее и сказуемое.

Комментарий. Необходимо пояснить учащимся, что во втором предложении глагол «является» выступает в качестве грамматической связки, тогда как основное значение в сказуемом выражается с помощью существительного «памятником», как и в первом предложении. Таким образом, первое и второе предложение являются синонимичными.

(3) Напишите ответы на вопросы, используя информацию, данную в скобках. Обратите внимание, как меняется порядок слов при ответе. *Какое озеро является самым глубоким (озером) в мире? (Байкал) → Самым глубоким озером в мире является Байкал.*

Комментарий. Перед выполнением упражнения важно объяснить учащимся, что в русском языке новая информация обычно содержится в конце предложения (понятие ремы). Поэтому при ответе на вопрос порядок слов следует изменить.

(4) Напишите вопросы к выделенным словам по образцу: *Самой высокой горой в мире является Эверест. → Какая гора является самой высокой (горой) в мире?*

(5) Найдите ответы на вопросы самостоятельно и запишите их в тетрадь: *В каком городе находится Третьяковская галерея? В каком городе находится Эрмитаж? В какой стране находится самое глубокое озеро в мире?*

Комментарий. Перед выполнением задания необходимо обратить внимание учащихся на то, что для ответа на такой вопрос требуется не перечислить признаки предмета (лица), а привести его название (имя) по типу задания (4).

После выполнения блока предтекстовых упражнений переходим к чтению текста, выбранного и адаптированного ранее. Чтение может быть осуществлено как на занятии, так и дома. В первом случае преподаватель может прокомментировать употребление некоторых слов и грамматических конструкций, сообщить дополнительные факты об упоминающихся в тексте культурных и исторических ре-

лиях, акцентировать внимание учащихся на использование изученных грамматических моделей в тексте, с помощью вопросов выяснить глубину понимания текста.

После знакомства с текстом учащимся предлагаются задания, направленные на закрепление материала текста, а также его трансформацию в соответствии с различного рода речевыми и коммуникативными задачами.

Примеры послетекстовых заданий:

(1) Восстановите пропуски, используя слова из текста: *В Москве (...) многочисленные государственные и правительственные учреждения. Московское метро (...) одним из самых больших в мире.*

(2) Замените данные предложения подходящими по смыслу предложениями из текста: *Люди во всём мире знают театры и музеи Москвы. В Москве учится много студентов.*

(3) Запишите вопросы к выделенным словам текста: *Крупнейшим аэропортом столицы является Домодедово. России. Во всём мире известны театры (Большой театр, Малый театр), музеи и художественные галереи (Музей изобразительных искусств имени Пушкина, Третьяковская галерея) Москвы.*

(4) Выпишите из текста предложения, которые соответствуют модели «(что?) — это (что?)». Измените эти предложения по модели «(что?) является (чем?)».

(5) Напишите ответы на вопросы, используя текст: *Какой город Москва? Почему Москву можно назвать городом студентов? Почему Москва является важным культурным центром России?*

(6) Составьте и запишите план текста.

(7) Подготовьте и напишите изложение текста по плану.

(8) Ваш друг из России хочет больше узнать о вашей стране. Напишите ему письмо и расскажите о столице своей страны.

Комментарий. Целесообразно завершить урок одним или двумя заданиями коммуникативной направленности по типу задания (8), требующими от учащихся самостоятельного продуцирования текста на основе изученных грамматических моделей и информации

прочитанного текста в соответствии с поставленной коммуникативной задачей. При вводе такого типа заданий необходимо обращать внимание учащихся на особенности русского письменного речевого этикета и особенностях жанра, в котором создается текст.

Принципы организации представленного урока могут быть применены при создании учебного пособия по развитию письменной речи на продолжающем этапе обучения. При этом в качестве базовых могут быть избраны различные грамматические модели, характерные для того или иного функционально-смыслового типа текста. Для лучшего усвоения отработанных грамматических моделей целесообразно включать их в тексты и упражнения последующих уроков.